

Ngày thứ ba 13 Mars 1934 Ngày 28 tháng giêng (thiên) năm Giáp Tuất

LUCIEN MÔSSARD XUẤT BẢN HÀNG NGÀY BAO-QUAN: 57, Rue Lucien Mossard - SAIGON

Năm thứ 37 SỐ 4624 GIÁ BẢO

ĂN CHAY

Các phái ăn chay ở nước ta ngày nay và cái ý nghĩa ăn chay

Trong bài bữa qua đã nói về sự ăn chay... Các phái ăn chay ngày nay và cái ý nghĩa ăn chay

Trong bài bữa qua đã nói về sự ăn chay... Các phái ăn chay ngày nay và cái ý nghĩa ăn chay

Một nhà doanh-đương học Mỹ đã nghiêncứu thấy rõ như thế: người ta ăn chay... Các phái ăn chay ngày nay và cái ý nghĩa ăn chay

Một nhà doanh-đương học Mỹ đã nghiêncứu thấy rõ như thế: người ta ăn chay... Các phái ăn chay ngày nay và cái ý nghĩa ăn chay

Một nhà doanh-đương học Mỹ đã nghiêncứu thấy rõ như thế: người ta ăn chay... Các phái ăn chay ngày nay và cái ý nghĩa ăn chay

Nhờ đó... Các phái ăn chay ngày nay và cái ý nghĩa ăn chay

Tren trời dưới đất

Đokobra bị phụ-nữ Tàu mắng Đokobra là?

Đokobra bị phụ-nữ Tàu mắng Đokobra là? ... Các phái ăn chay ngày nay và cái ý nghĩa ăn chay

Một ông Tây đoán bị 3 tên Cao-miền đánh ... Các phái ăn chay ngày nay và cái ý nghĩa ăn chay

Francis Clérici thaọđang xã-hội Y bị giết ngoài đường

Paris, 12 Mars. - Vàng hôm nay, một người Pháp... Francis Clérici thaọđang xã-hội Y bị giết ngoài đường

2000 binh Hồng mao chiếm một quần ở bên Tàu

Tin ở Hương Cảng cho hay rằng, ban tri sự lo các việc ngoại giao của chính phủ Tây Nam nước Tàu... 2000 binh Hồng mao chiếm một quần ở bên Tàu

Nhờ đó... Các phái ăn chay ngày nay và cái ý nghĩa ăn chay

Thời-cương Trưng-Hoa Nhiều nước theo Tàu không chịu nhìn nhận Mãn-châu quốc

Thơng-khai, 12 Mars. - Nước Tân-hoay kỳ-nghị Mãn-châu quốc... Thời-cương Trưng-Hoa Nhiều nước theo Tàu không chịu nhìn nhận Mãn-châu quốc

Trong Chánh-giới Pháp Đàng xã hội Pháp đờng đả với chánh-phủ đến kỳ cùng

Paris, 12 Mars. - Hội-đồng quốc gia của đàng xã hội đả nghiệp theo lời của ông Leon Blum... Trong Chánh-giới Pháp Đàng xã hội Pháp đờng đả với chánh-phủ đến kỳ cùng

Một chiếc phóng ngư-lục của Nhật lập kỷ ngoại-hội

Chiếc phóng ngư-lục của Nhật lập kỷ ngoại-hội... Một chiếc phóng ngư-lục của Nhật lập kỷ ngoại-hội

Một chiếc phóng ngư-lục của Nhật lập kỷ ngoại-hội

Một chiếc phóng ngư-lục của Nhật lập kỷ ngoại-hội... Một chiếc phóng ngư-lục của Nhật lập kỷ ngoại-hội

Nhờ đó... Các phái ăn chay ngày nay và cái ý nghĩa ăn chay

ĐỨC ĐANG LO TĂNG BINH

Vấn-đề tái-binh hiện là câu chuyện hàng ngày của các báo... Đức đang lo tăng binh

Giấy tin nhiều

Giấy tin nhiều... Đức đang lo tăng binh

Pháp

Pháp... Đức đang lo tăng binh

Tới nay!

Tới nay!... Đức đang lo tăng binh

Tới nay!

Tới nay!... Đức đang lo tăng binh

Nhờ đó... Các phái ăn chay ngày nay và cái ý nghĩa ăn chay

Pháp... Tới nay!... Các phái ăn chay ngày nay và cái ý nghĩa ăn chay

12300  
6.50  
3.50  
0.06

### Cặp đôi gà hươu Chy-dém Trương-tế

Cặp Chy-dém của mỹ hội Trương-tế nam này đẹp sắc làm, một những cuộc vui chơi lại, một những cuộc vui chơi lại, một những cuộc vui chơi lại...

Cặp đôi gà hươu Chy-dém trước trò chơi là 2 người hươu. Một người Chy-dém cầm một con hươu, một người Chy-dém cầm một con hươu...

Cặp đôi gà hươu Chy-dém trước trò chơi là 2 người hươu. Một người Chy-dém cầm một con hươu, một người Chy-dém cầm một con hươu...

Cặp đôi gà hươu Chy-dém trước trò chơi là 2 người hươu. Một người Chy-dém cầm một con hươu, một người Chy-dém cầm một con hươu...



Chy-dém và gà hươu là một cặp đôi đẹp sắc làm, một những cuộc vui chơi lại, một những cuộc vui chơi lại...

Cặp đôi gà hươu Chy-dém trước trò chơi là 2 người hươu. Một người Chy-dém cầm một con hươu, một người Chy-dém cầm một con hươu...

Cặp đôi gà hươu Chy-dém trước trò chơi là 2 người hươu. Một người Chy-dém cầm một con hươu, một người Chy-dém cầm một con hươu...

Cặp đôi gà hươu Chy-dém trước trò chơi là 2 người hươu. Một người Chy-dém cầm một con hươu, một người Chy-dém cầm một con hươu...

Cặp đôi gà hươu Chy-dém trước trò chơi là 2 người hươu. Một người Chy-dém cầm một con hươu, một người Chy-dém cầm một con hươu...

Cặp đôi gà hươu Chy-dém trước trò chơi là 2 người hươu. Một người Chy-dém cầm một con hươu, một người Chy-dém cầm một con hươu...

Cặp đôi gà hươu Chy-dém trước trò chơi là 2 người hươu. Một người Chy-dém cầm một con hươu, một người Chy-dém cầm một con hươu...

Cặp đôi gà hươu Chy-dém trước trò chơi là 2 người hươu. Một người Chy-dém cầm một con hươu, một người Chy-dém cầm một con hươu...

Cặp đôi gà hươu Chy-dém trước trò chơi là 2 người hươu. Một người Chy-dém cầm một con hươu, một người Chy-dém cầm một con hươu...

Cặp đôi gà hươu Chy-dém trước trò chơi là 2 người hươu. Một người Chy-dém cầm một con hươu, một người Chy-dém cầm một con hươu...

### Đời Cô Chầu

Một đêm đã qua đi, một đêm đã qua đi, một đêm đã qua đi, một đêm đã qua đi...

Một đêm đã qua đi, một đêm đã qua đi, một đêm đã qua đi, một đêm đã qua đi...

Một đêm đã qua đi, một đêm đã qua đi, một đêm đã qua đi, một đêm đã qua đi...

Một đêm đã qua đi, một đêm đã qua đi, một đêm đã qua đi, một đêm đã qua đi...

Một đêm đã qua đi, một đêm đã qua đi, một đêm đã qua đi, một đêm đã qua đi...

Một đêm đã qua đi, một đêm đã qua đi, một đêm đã qua đi, một đêm đã qua đi...

Một đêm đã qua đi, một đêm đã qua đi, một đêm đã qua đi, một đêm đã qua đi...

Một đêm đã qua đi, một đêm đã qua đi, một đêm đã qua đi, một đêm đã qua đi...

Một đêm đã qua đi, một đêm đã qua đi, một đêm đã qua đi, một đêm đã qua đi...

Một đêm đã qua đi, một đêm đã qua đi, một đêm đã qua đi, một đêm đã qua đi...

Một đêm đã qua đi, một đêm đã qua đi, một đêm đã qua đi, một đêm đã qua đi...

Một đêm đã qua đi, một đêm đã qua đi, một đêm đã qua đi, một đêm đã qua đi...

Một đêm đã qua đi, một đêm đã qua đi, một đêm đã qua đi, một đêm đã qua đi...

Một đêm đã qua đi, một đêm đã qua đi, một đêm đã qua đi, một đêm đã qua đi...

Một đêm đã qua đi, một đêm đã qua đi, một đêm đã qua đi, một đêm đã qua đi...

Một đêm đã qua đi, một đêm đã qua đi, một đêm đã qua đi, một đêm đã qua đi...

### MỘT TRƯỜNG TỰ LỚN ECOLE PAUL DOUMER

Enseignement primaire - Primaire supérieur  
Số 1 tại 107 Boulevard de la Somme - SAIGON

Ngày tựu trường: 15 Mars 1934

- a) Có lớp dạy pháp văn buổi tối giá tiền rất rẻ cho học trò đi thi các bằng cấp.
- 1) Certificat d'études primaires 1560 mỗi tháng.
- 2) Diplôme d'études primaires supérieures 2500
- 3) Baccalaurat lớp này dạy tiếng Pháp (par groupes)
- b) Doung LEURET Cô-như - văn chương Triết-học, cựu Đốc học trường Lycéeom Hồng Bàng, làm Đốc học và diên thần dạy pháp văn.
- c) Năm 1934 ông Laurent sẽ mở trường tư thục LYCEUM LIBRE PAUL DOUMER dạy từ 10-14 tuổi.
- d) Muốn biết thế nào trường xin đến hoặc viết thư số 107 Boulevard la Somme-Saigon.

### Món thuế lúa gạo nhập cảng bên Tàu

Các tin ở Hương-công cho rằng những tin Trung-công hay rằng các nhà cầm quyền chánh-phủ Quảng-đông đã nhất định ban hành một món thuế phụ trên lúa gạo... (Tin buồn)

### Báo «Luc-Tinh» không có phái tại Luc-Tinh hết

Chúng tôi mới được tin của nhiều ông bạn ở các nơi cho hay rằng có nhiều người lại mới đi đòi đi đòi trợ giúp về thuế... (Tin buồn)

### Con của Bà-Lai không còn một xu

Sự khôn dại đã không riêng Hội của em sắp là của một cô trẻ lại với chúng em... (Tin buồn)

### Tin Trung kỳ

Đức-Bảo-Đại định giá đồng bạc là sáu quan năm tiền đồng... (Tin buồn)

### Cửa mới-Việt-Nam

Anh em nói giống Lạc-Hùng. Đây này một nhà xã-bang mới. Chất làm chất tạo rất tinh. Đất rất nhiều bột, không nặng... (Tin buồn)

### Hội chợ Trương-tế

Ngày 30, 31 Mars, 1<sup>er</sup> và 2 Avril 1934  
Kính mời,  
Quý-vị thương gia, quý ông, quý bà, chư quý vị... (Tin buồn)

### Avís de décès

Mme et M. Louis Nguyễn Văn-Sing et Douang et Douang Saigong; Mme et M. Trần-Vân-Dế... (Tin buồn)

### SỨC KHỎE HOÀN TOÀN

Nhớ đầu, đầu bụng, lời ruột, buồn ngủ, những chứng bệnh... (Tin buồn)

### Minh y du lịch

Ông Đặng Thúc-Liêng minh y có tiếng hơn 40 năm... (Tin buồn)

### PHÒNG QUẢNG-CÁO và Trường xe hơi

Giá giấy xe nhỏ 285 - Xe lớn 365. Học mau - Giá rẻ. TRINH-HUNG-NHƯ, rue Lagrandiere, Saigon

### Hội chợ Trương-tế

Ngày 30, 31 Mars, 1<sup>er</sup> và 2 Avril 1934  
Kính mời,  
Quý-vị thương gia, quý ông, quý bà, chư quý vị... (Tin buồn)

### Avís de décès

Mme et M. Louis Nguyễn Văn-Sing et Douang et Douang Saigong; Mme et M. Trần-Vân-Dế... (Tin buồn)

### SỨC KHỎE HOÀN TOÀN

Nhớ đầu, đầu bụng, lời ruột, buồn ngủ, những chứng bệnh... (Tin buồn)

### Minh y du lịch

Ông Đặng Thúc-Liêng minh y có tiếng hơn 40 năm... (Tin buồn)

### PHÒNG QUẢNG-CÁO và Trường xe hơi

Giá giấy xe nhỏ 285 - Xe lớn 365. Học mau - Giá rẻ. TRINH-HUNG-NHƯ, rue Lagrandiere, Saigon

### Rượu hiệu DUBONNET

Rượu bổ và dưỡng lập sức lực lại

Trong gia tộc gia uống rượu DUBONNET thì trước giờ ai...  
B. L. LY ĐỨC QUYÊN  
Compagnie Optorg. - ROBIN

### PHÁP HOA VIỆT TỰ THOẠI

法華越辭話  
Số 105

SOẠN GIẢ: Cao-minh-CHIEM  
Trần-trung-HAI

### B. - Br.

Ua brave homme: chàng nhơn quân tử (người nhơn quân tử); Ua brave homme: chàng nhơn quân tử (người nhơn quân tử); Ua brave homme: chàng nhơn quân tử (người nhơn quân tử)...

### (tiếng khen ngợi rần)

Bravoure: dũng cảm (mạnh mẽ gan đảm); Bravoure: dũng cảm (mạnh mẽ gan đảm); Bravoure: dũng cảm (mạnh mẽ gan đảm)...

### Il est revenu bredouille:

không thấy nhĩ qui (đi đâu về tay không, không được cái gì hết); Il est revenu bredouille: không thấy nhĩ qui (đi đâu về tay không, không được cái gì hết)...

Ua brave homme: chàng nhơn quân tử (người nhơn quân tử); Ua brave homme: chàng nhơn quân tử (người nhơn quân tử); Ua brave homme: chàng nhơn quân tử (người nhơn quân tử)...

Bravoure: dũng cảm (mạnh mẽ gan đảm); Bravoure: dũng cảm (mạnh mẽ gan đảm); Bravoure: dũng cảm (mạnh mẽ gan đảm)...

Il est revenu bredouille: không thấy nhĩ qui (đi đâu về tay không, không được cái gì hết); Il est revenu bredouille: không thấy nhĩ qui (đi đâu về tay không, không được cái gì hết)...

# MỘT CÁI TIN DẰNG MỪNG

## ĐẦU NHI-THIÊN-DƯƠNG VE NHỎ SẴP RA ĐÒI

Khắp cả Đông-Pháp, ai ai cũng đều biết thứ Vạn vật Nhi-thiên-dầu của tiệm thuốc Nhi-Thiên-Đường ở lại Cholon, đường Canton số 47 chớ ra là thần hiệu và cứu ích cho mọi người hơn hết. Giả chi bán có 0526 một va mà thôi, Nay nhâm lúc đồ khô, nhiều người từng n. ai, kiếm chàng ra tồn. Vì sự ích lợi chung nên tiệm Nhi-Thiên-Đường mới chớ ra Vạn vật Nhi-thiên-dầu ve nhỏ cũng y một thứ dầu trong va 0526 bán tự thuở nay vậy, chỉ bán 0940 một va. Trước với giá đó người nghèo cũng có thể mua nó mà dùng l. ong con hữu bệnh. Thứ dầu này đ. trong mình cho thường, nó ch. trị về cả chứng rất hay, dùng nó mà cứu cấp những bệnh thịnh hành thì công hiệu lắm.

Trong hạ tuần tháng ba này thì có thứ Vạn vật Nhi-thiên-dầu ve nhỏ ra đời nên Nhi-Thiên-Đường xin cho quý vị hay biết trước, dụng đến chừng đó mua về sản mà dùng.

Hình ve đầu là 0940 cho tự nay



Hình ve đầu nhỏ bán 0940 s.áp ra đời



NHI-THIÊN-ĐƯỜNG  
47, Rue de Canton, 47 - CHOLON



### Xà-phòng Cadum

Một thứ xà-phòng tinh hảo mà không có chất rửa da cho ngứa ngáy. Cũng có loại của loại này vì rằng cũng có chất rửa da cho ngứa ngáy. Cũng có loại của loại này vì rằng cũng có chất rửa da cho ngứa ngáy.

### VIN TONIQUE & BI-NUTRITIF

Du Docteur RIF  
Vé - sanh TỬU  
Lương y RIF chế ra



Thế thức rượu này là vị đại bổ...  
Còn cần thì liệt nhưc đàn bà...  
Giá mỗi ve là ba đồng bạc

## Trong vùng đất = Việt =

### Nam-ky

Đã mất vợ lại còn bị tử...  
Đã mất vợ lại còn bị tử...  
Đã mất vợ lại còn bị tử...

### Bác-ky

Những sách báo mới...  
Những sách báo mới...  
Những sách báo mới...

### Tin tức tại

ở Pháp lại...  
ở Pháp lại...  
ở Pháp lại...

### Tin tức tại

ở Pháp lại...  
ở Pháp lại...  
ở Pháp lại...

## Giá lúa gạo bấp

Tại Saigon ngày 12. Mars 1934.  
Gạo (Chưa kể tiền thuế bao lấy thuế) - Mỗi tạ 60 (kilo 700)

Gạo số 1, 25%	1.800	1.813
Gạo số 2, 40%	1.720	1.714
Gạo số 2, 50 (100) 55%	1.800	1.800
Gạo số 5, 10%	1.830	1.830
Tên số 4 và số 2	1.840	1.836
Tên số 3	1.840	1.816
Cơm trắng	1.830	1.810
Cơm gạo	1.830	1.810

Lúa (Chưa kể tiền thuế bao lấy thuế) - Mỗi tạ 60 (kilo 700)

Lúa xay gạo thượng hạng	1.120	1.120
Lúa xay gạo số 1	1.110	1.120
Lúa số 2, 40%	1.110	1.120
Lúa số 2, 50%	1.110	1.120
Lúa số 3	1.090	1.090

### Hấp đ. (tính tại Cholon 100 kilo, giá bán, April-Mai 1934)

1. Ngân Sơn lương thực trong...  
2. Ngân Sơn lương thực trong...  
3. Ngân Sơn lương thực trong...



THUỐC  
"VONC" (AM-THAC)  
BẮT THƯƠNG HOAM

Hàng T. C. I. A. về phát-mai...  
Hàng T. C. I. A. về phát-mai...  
Hàng T. C. I. A. về phát-mai...

CHINH  
FORT LA  
HANK  
HONGK  
- PEK  
SHANG  
TIENT  
YUNNAN  
Carré p  
THAN  
SUCCUNSA

SÁCH  
cho thấy giá



T. B. TH. U.

Đa  
X X X III  
hình sa-giao, h  
Ngày h. h. h. h. h.





**LOTION NYTHIS**  
Celle Freres, Paris

**CE QUE FEMME VEUT...**




**PARFUM EXQUIS**

**SANTAL MIDY**  
(Santal Midy)  
PHAI CỎI CHỜNG BỎ CHA MẠO  
MỸ HẠI CÁI TỖ TÊN MIDY

Thuốc này hiền và tinh bảo để trị bệnh đau lậu, mới cũ gì đều thần hiệu, (không có dùng thứ Copahu và không cần thuốc).  
Mỗi hoàn bọc đều có đóng hiệu MIDY.

Buôn bán tại số 8, Đường Vivienne, Paris.  
Trong mỗi thuốc.

**CÁCH TRỊ BỊNH ĐAU CAN, TÌ, PHE PHU**  
BẢNG THUỐC HỘT  
**POUDRES DE COCK**



Cả thế giới đã biết rằng thuốc này là một vị thuốc thần diệu, có năng lực trị bệnh đau can, tì, phe phũ trong trường hợp này, chỉ cần dùng một ít thuốc này là bệnh sẽ khỏi ngay. Thuốc này có năng lực trị bệnh đau can, tì, phe phũ trong trường hợp này, chỉ cần dùng một ít thuốc này là bệnh sẽ khỏi ngay.

**CÔNG DỤNG THUỐC VIÊN PİL-LUIN-LÔ PÁNH-KHÔ (PILULES PINK)**  
RẤT THẦN HIỆU ĐỂ CHỮNG LẠI SỰ YẾU MẾT CỦA CÁC CƠ THỂ

Thuốc **PILULES PINK** thần diệu nhất và thần thánh nhất của thế kỷ này, thuốc này làm cho bệnh đau, làm cho các nước trong dây chằng sinh và giúp sức mạnh cho các công việc của các cơ thể.



**Thuốc mới bại, uống và lở miệng, trị BỊNH TIÊM LA**  
Uống thế khỏi chích thuốc



**SIGMARGY**

**Enterobyl**  
ANG-IE-RÔ BI-LÔ  
**THUỐC CHỮA LẠNG AN**

Một sáng kiến 2 thuốc nhỏ (thuống uống, và thuốc bôi) mà giá rất rẻ.

**E. DEHAUSSY**, là quan đống tư khoa vật lý ở bộ nhân công cách trị. Nguyên nhân của các chứng bệnh này là do các vi khuẩn, ở 96, Rue Nationale PARIS.

BÁN TẠI KHUẤT CÁC HANG BẢO CHẾ TÂY

**Correspondence**  
Imprimerie J. LUCIEN  
**NGUYỄN VĂN CỬA**  
57 rue de la République SAIGON



**CỨ DỮ GÌN THÂN-KINH THÌ LẠI MẠNH NHƯ XUA.**

Khí ai đau thân thể như vậy một hộp **THUỐC VIÊN FOSTER**, hoặc 37 viên nhỏ, là sẽ làm việc gì cũng xong, như ai nhức đầu, chóng mặt, mất ngủ và đau nhức cơ thể, chỉ cần **THUỐC VIÊN FOSTER** một hộp thôi. Thuốc 40 viên cho danh rất công hiệu cho các bệnh sau đây:

Đau lưng	Nữ giới đau	Có thai trong bụng
Bệnh thấp	Sưng bọng đục	Quang
Đau gan thắt lưng	Quản lợi tiểu	Huyết sắc sinh
	Sưng mắt cá chân	Muối tiểu

**PILULES FOSTER** Hai Hộp 8'50 14'85  
CHỮA THẬN VÀ BẮNG QUANG  
Bán tại các hang bảo chế tây và gửi mua tại H. BINAC, Pharm, số 28 Phố Ferdinand, PARIS.

**Liều trai chi đi**  
Tiếp theo.

**Chuyến nàng Cầm-Sát**

Bất đắc dĩ, chúng phải vào một cái thày để lại cho mình, và nói ai với con ty-nô, xin đi hầu cho mình làm, và chưa mấy cái này đã bị thày lại cho là khác. Con ty-nô giận dữ, đi tìm giết một tên nhà kia, con ty-nô nói rằng: «Chàng hãy tên người này, để thày vào thày lại, xin đi cao chàng làm phần mới cho, trước khi mà mình học, bằng như tôi thì giết giết con chàng được thì phải rồi mới đến cho tôi đi.» Nói rồi quay đi là rồi.

Trong đây phải thì lại trở ra, kinh Vương nhân mà nói rằng: «Lại đây, lại đây, Vương-tử ra kia kia.» Chàng theo vào đến trong, thấy trên có treo 4 cái vòng đeo, có một nàng gái đẹp ngồi trên, trái chàng 20 tuổi,

trời lại đem ra giết và mình tên gọi tên vào ở trên giường. Chàng lấy làm mừng, vì đi đến trước vào hàng nàng thì chàng đã thấy đàn ma chầu múa xung quanh và hiện khắp nơi. Một đàn ma chầu múa xung quanh chàng, một đàn ma chầu múa xung quanh chàng, một đàn ma chầu múa xung quanh chàng, một đàn ma chầu múa xung quanh chàng.

đàn chi, đàn chi mà chầu ra như một đàn kiến con ty-nô sẽ về lại ra mà có bộ kỳ lạ. Nàng báo không đi, và nói về con đàn tướng đất, một kiến như vậy đã trị ra một kiến cho chàng lấy được, nhưng thì đi lại lại như 50, nàng bị thấy thuốc ra mà lúc đó bị người gọi rồi mới về.

Tên đàn ông là chàng Vương-Vinh con nhà, nhưng thì không hề có chàng, cũng đồng như chàng mới thì thôi.

Tên đàn ông là chàng Vương-Vinh con nhà, nhưng thì không hề có chàng, cũng đồng như chàng mới thì thôi.

